

**Wyrok Sądu z dnia 25 października 2011 r. — Aragonesas Industrias y Energía przeciwko Komisji**

(Sprawa T-348/08) <sup>(1)</sup>

*(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek chloranu sodu — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE i art. 53 porozumienia EOG — Skarga o stwierdzenie nieważności — Podział rynku — Ustalenie cen — Materiał dowodowy — Daty dowodów — Oświadczenia konkurentów — Przyznanie się — Czas trwania naruszenia — Grzywny — Waga naruszenia — Okoliczności łagodzące)*

(2011/C 355/23)

Język postępowania: angielski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Aragonesas Industrias y Energía, SA (Barcelona, Hiszpania) (przedstawiciele: I. Forrester, QC oraz adwokaci K. Struckmann, P. Lindfelt i J. Garcia-Nieto Esteva)

*Strona pozwana:* Komisja Europejska (przedstawiciele: A. Biolan, J. Bourke i R. Sauer, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Tytułem żądania głównego, stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C(2008) 2626 wersja ostateczna z dnia 11 czerwca 2008 r. w sprawie postępowania na podstawie art. 81 [WE] i art. 53 porozumienia o EOG (sprawa COMP/38.695 — Chloran sodu) w zakresie, w jakim decyzja ta dotyczy Aragonesas Industrias y Energía, oraz, tytułem żądania ewentualnego, uchylenie lub istotne obniżenie grzywny nałożonej na nią mocą tej decyzji.

**Sentencja**

- 1) Stwierdza się nieważność art. 1 lit. g) decyzji Komisji C(2008) 2626 wersja ostateczna z dnia 11 czerwca 2008 r. w sprawie postępowania na podstawie art. 81 [WE] i art. 53 porozumienia o EOG (sprawa COMP/38.695 — Chloran sodu) w zakresie, w jakim Komisja Wspólnot Europejskich uznała, iż Aragonesas Industrias y Energía, SAU dopuściła się naruszenia w okresie, po pierwsze do dnia 16 grudnia 1996 r. do dnia 27 stycznia 1998 r., a po drugie od dnia 1 stycznia 1999 r. do dnia 9 lutego 2000 r.
- 2) Stwierdza się nieważność art. 2 lit. f) decyzji C(2008) 2626 wersja ostateczna w zakresie, w jakim ustala on kwotę grzywny na 9,9 mln EUR.
- 3) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 4) Aragonesas Industrias y Energía pokryje jedną trzecią kosztów własnych i połowę kosztów poniesionych przez Komisję.
- 5) Komisja pokryje połowę kosztów własnych i dwie trzecie kosztów poniesionych przez Aragonesas Industrias y Energía.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 285 z 8.11.2008.

**Wyrok Sądu z dnia 25 października 2011 r. — Uralita przeciwko Komisji**

(Sprawa T-349/08) <sup>(1)</sup>

*(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek chloranu sodu — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE — Skarga o stwierdzenie nieważności — Możliwość przypisania zachowania mającego znamiona naruszenia)*

(2011/C 355/24)

Język postępowania: angielski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Uralita, SA (Madryt, Hiszpania) (przedstawiciele: I. S. Forrester, QC, oraz adwokaci K. Struckmann, P. Lindfelt i J. Garcia-Nieto Esteva)

*Strona pozwana:* Komisja Europejska (przedstawiciele: F. Castilla Contreras, R. Sauer, A. Biolan i J. Bourke, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Żądanie stwierdzenia częściowej nieważności decyzji Komisji C(2008) 2626 wersja ostateczna z dnia 11 czerwca 2008 r. w sprawie postępowania na podstawie art. 81 [WE] i art. 53 porozumienia o EOG (sprawa COMP/38.695 — Chloran sodu), w zakresie w jakim decyzja ta dotyczy skarżącej.

**Sentencja**

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Uralita, SA zostaje obciążona kosztami postępowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 285 z 8.11.2008.

**Wyrok Sądu z dnia 20 października 2011 r. — Eridania Sadam przeciwko Komisji**

(Sprawa T-579/08) <sup>(1)</sup>

*(Pomoc państwa — Środki podjęte przez władze włoskie w celu zrekompensowania strat poniesionych przez rafinerię cukru w Villasor (Włochy) w następstwie suszy — Decyzja uznająca pomoc za niezgodną ze wspólnym rynkiem — Obowiązek uzasadnienia — Wytyczne dotyczące pomocy państwa w sektorze rolnym)*

(2011/C 355/25)

Język postępowania: włoski

**Strony**

*Strona skarżąca:* Eridania Sadam (Bologna, Włochy) (przedstawiciele: adwokaci G. M. Roberti, I. Perego, B. Amabile i M. Serpone)

*Strona pozwana:* Komisja Europejska (przedstawiciele: P. Rossi i B. Stromsky, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji 2009/704/WE wersja ostateczna z dnia 16 lipca 2008 r. w sprawie pomocy państwa C 29/04 (ex N 328/2003), której Włochy zamierzają udzielić na rzecz rafinerii cukru w Villasor będącej własnością spółki Sadam ISZ (Dz.U. 2009, L 244, s. 10).

**Sentencja**

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Eridania Sadam pokrywa własne koszty oraz koszty poniesione przez Komisję Europejską.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 44 z 21.2.2009

**Wyrok Sądu z dnia 20 października 2011 r. — Alfatar Benelux przeciwko Radzie**

(Sprawa T-57/09) (<sup>1</sup>)

*(Zamówienia publiczne na usługi — Procedura przetargowa — Świadczenie usług konserwacji technicznej oraz pomocy i serwisu na miejscu komputerów osobistych, drukarek i urządzeń peryferyjnych sekretariatu generalnego Rady — Odrzucenie oferty jednego z kandydatów — Obowiązek uzasadnienia)*

(2011/C 355/26)

Język postępowania: angielski

**Strony**

Strona skarżąca: Alfatar Benelux (Ixelles, Belgia) (przedstawiciel: N. Keramidas, adwokat)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Balta, M. Vitsentzatos i M. Robert, pełnomocnicy)

**Przedmiot**

Po pierwsze, żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Rady z dnia 1 grudnia 2008 r. w sprawie odrzucenia oferty złożonej przez ugrupowanie przedsiębiorstw Alfatar-Siemens, w skład którego wchodzi Alfatar Benelux i Siemens IT Solutions and Services SA, w ramach postępowania przetargowego UCA/218/07 na konserwację techniczną oraz usługi pomocy i serwisu na miejscu komputerów osobistych, drukarek i urządzeń peryferyjnych sekretariatu generalnego Rady (Dz.U. 2008/S 91-122796) i przyznania zamówienia innemu kandydatowi. Po drugie, żądanie odszkodowania.

**Sentencja**

- 1) Stwierdza się nieważność decyzji Rady z dnia 1 grudnia 2008 r. w sprawie odrzucenia oferty złożonej przez ugrupowanie przedsiębiorstw Alfatar-Siemens, w skład którego wchodzi Alfatar Benelux i Siemens IT Solutions and Services SA, w ramach postępowania przetargowego UCA/218/07 na konserwację techniczną oraz usługi pomocy i serwisu na miejscu komputerów

osobistych, drukarek i urządzeń peryferyjnych sekretariatu generalnego Rady i przyznania zamówienia innemu kandydatowi.

- 2) Żądanie odszkodowania zostaje oddalone.
- 3) Rada Unii Europejskiej zostaje obciążona kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 102 z 1.5.2009.

**Wyrok Sądu z dnia 20 października 2011 r. — Poloplast przeciwko OHIM — Polypipe (P)**

(Sprawa T-189/09) (<sup>1</sup>)

*(Wspólnotowy znak towarowy — Postępowanie w sprawie sprzeciwu — Zgłoszenie graficznego wspólnotowego znaku towarowego P — Wcześniejsze graficzne wspólnotowe znaki towarowe P i P POLYPIPE — Względna podstawa odmowy rejestracji — Prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd — Podobieństwo oznaczeń — Artykuł 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 40/94 (obecnie art. 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 207/2009)*

(2011/C 355/27)

Język postępowania: niemiecki

**Strony**

Strona skarżąca: Poloplast GmbH & Co. KG (Leonding, Austria) (przedstawiciel: G. Bruckmüller, adwokat)

Strona pozwana: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (przedstawiciel: R. Pethke, pełnomocnik)

Stroną postępowania przed Izbą Odwoławczą OHIM była również, interwenient przed Sądem: Polypipe Ltd (Edlington, Zjednoczone Królestwo) (przedstawiciele: początkowo K. E. Gilbert i M. H. Blair, solicitors, następnie K. E. Gilbert, M. H. Blair i S. S. Malynicz, barrister)

**Przedmiot**

Skarga o stwierdzenie nieważności decyzji Drugiej Izby Odwoławczej OHIM z dnia 25 lutego 2009 r. (sprawa R 80/2008-2) dotyczącej postępowania w sprawie sprzeciwu między Polypipe Ltd a Poloplast GmbH & Co. KG

**Sentencja**

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Poloplast GmbH & Co. KG zostaje obciążona kosztami postępowania, w tym niezbędnymi kosztami poniesionymi przez Polypipe Ltd w trakcie postępowania przed Izbą Odwoławczą Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (OHIM).

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 167 z 18.7.2009.